

**SUUNTO SONIC**  
ПОТРЕБИТЕЛСКО РЪКОВОДСТВО

1. Предназначение.....	3
2. Безопасност.....	4
3. За начало.....	6
3.1. Бутони.....	6
3.2. Микрофон.....	7
3.3. Свързваемост с Bluetooth.....	7
3.4. Сдвояване.....	8
3.5. Приложение Suunto.....	9
3.6. Носене на слушалките.....	9
4. Характеристики.....	11
4.1. Звуков режим.....	11
4.2. Гласова обратна връзка.....	11
4.3. Свързване към две устройства.....	12
4.4. Режим с ниска латентност.....	13
5. Настройки.....	14
5.1. Информация за устройството.....	14
5.2. Актуализации на софтуера.....	14
5.3. Нулиране на слушалките.....	14
6. Грижи и поддръжка.....	15
6.1. Напътствия за работа.....	15
6.2. Батерия и зареждане.....	15
6.3. Изхвърляне.....	16
7. Референция:.....	17
7.1. Регулаторен контрол.....	17
7.2. CE.....	17


# 1. Предназначение


Слушалките Suunto Sonic са безжични, съвместими с Bluetooth® слушалки, проектирани и направени за спортуване на открито. С Suunto Sonic можете безопасно и удобно да слушате музика и да провеждате телефонни разговори по време на тренировка.

Не използвайте продукта в ситуации, които изискват специално или пълно внимание. Продуктът е само за развлекателни цели.

## 2. Безопасност

### Видове предпазни мерки


 **ПРЕДПАЗЕН:** - се използва във връзка с процедури или ситуации, които могат да доведат до сериозно нараняване или смърт.


 **ВНИМАНИЕ:** - се използва във връзка с процедури или ситуации, водещи до повреда на продукта.


 **БЕЛЕЖКА:** - се използва за подчертаване на важна информация.


 **ПОДШУШВАМ:** - се използва за допълнителни съвети за използване на опциите и функциите на устройството.


### Предпазни мерки


 **ПРЕДПАЗЕН:** Внимавайте USB кабелът да не бъде в близост до медицински устройства като пейсмейкъри, както и карти с чип, кредитни карти и други подобни. Конекторът на USB кабела на устройството съдържа силен магнит, който може да наруши работата на медицински или други електронни устройства и предмети, на които са съхранени магнитни данни.


 **ПРЕДПАЗЕН:** Възможно е да възникне алергична реакция или кожно раздразнение, когато продуктът е в контакт с кожата, макар че нашите продукти съответстват на стандартите за индустрията. В такъв случай незабавно спрете да използвате продукта и се консултирайте с лекар.


 **ПРЕДПАЗЕН:** Винаги се консултирайте с вашия лекар, преди да започнете тренировъчна програма. Претоварването може да причини сериозни наранявания.


 **ПРЕДПАЗЕН:** Продуктите и услугите на Suunto са предназначени за използване само за развлекателни цели, но не и за каквито и да било медицински цели.


 **ПРЕДПАЗЕН:** Носенето на слушалки може да повлияе на способността да чувате заобикалящата ви среда. Използвайте слушалките отговорно и давайте приоритет на безопасността.

 **ПРЕДПАЗЕН:** Преди зареждане се уверете, че в порта за зареждане на слушалките няма остатъчна течност. Наличието на течност в порта за зареждане може да доведе до повреждане на веригата на слушалките.


 **ПРЕДПАЗЕН:** Не използвайте продукта по време на гръмотевични бури. Гръмотевичните бури могат да доведат до необичайна работа на устройството и да повишат риска от токов удар.


 **ПРЕДПАЗЕН:** Дори ако слушалките ви са водоустойчиви, не ги зареждайте, докато са мокри. Зареждането на мокри слушалки може да доведе до пожар или токов удар. Проверете дали кабелът за зареждане и слушалките са сухи, преди зареждане.


 **ВНИМАНИЕ:** Използвайте само предоставения кабел за зареждане, когато зареждате вашия Suunto Sonic.


 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте никакви разтворители върху продукта, защото това може да повреди повърхността му.

 **ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте инсектициди върху продукта, защото това може да повреди повърхността му.

 **ВНИМАНИЕ:** Внимавайте да не удряте или изпускате продукта, защото това може да го повреди.

 **БЕЛЕЖКА:** Не изхвърляйте продукта, а го третирайте като електронен отпадък, за да защитите околната среда.

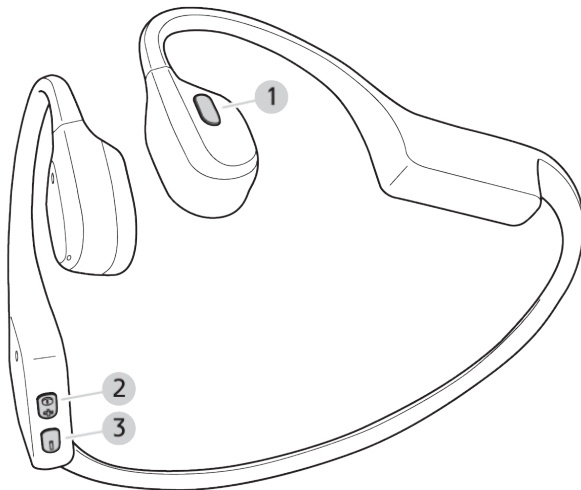
 **БЕЛЕЖКА:** Винаги спазвайте местните закони и разпоредби, когато използвате продукта на открито и сред хора.

 **БЕЛЕЖКА:** Уверете се, че разбирате напълно как да използвате вашите слушалки и какви са ограниченията им, като прочетете цялата отпечатана документация и онлайн потребителското ръководство. Винаги помнете, че отговорността за собствената ви безопасност е ваша.

## 3. За начало

### 3.1. Бутони

Suunto Sonic има три бутона, които можете да използвате за превключване на песни, регулиране на силата на звука и отговаряне или прекратяване на телефонни обаждания.



1. многофункционален бутон
2. [+] и бутон за включване
3. Бутон [-]

### Включване/изключване на устройството

- задръжте бутона [+] натиснат за 3 секунди, за да включите или изключите устройството

### Слушане на аудио

- натиснете многофункционалния бутон веднъж, за да започнете или да спрете възпроизвеждането на аудио
- натиснете многофункционалния бутон два пъти, за да преминете към следващата песен
- натиснете многофункционалния бутон три пъти, за да се върнете към предишната песен
- натиснете бутона [+] , за да увеличите силата на звука
- натиснете бутона [-] , за да намалите силата на звука
- задръжте мултифункционалния бутон и бутона [+] натиснати едновременно за 3 секунди, за да превключите режима на звука

## Телефонно обаждане

- натиснете мултифункционалния бутон веднъж, за да отговорите или прекратите обаждане
- натиснете бутона [+], за да увеличите силата на звука
- натиснете бутона [-], за да намалите силата на звука

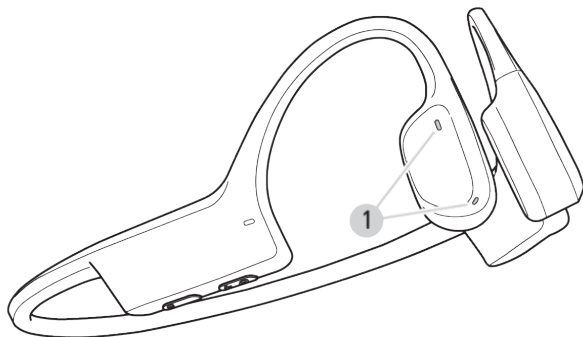
## Регулиране на настройките, когато устройството е включено

- задръжте бутоните [+] и [-] натиснати едновременно за 3 секунди, за да влезете в режим на сдвояване
- в режим на сдвояване задръжте мултифункционалния бутон и бутона [+] натиснати едновременно за 3 секунди, за да активирате връзка с две устройства

## 3.2. Микрофон

Suunto Sonic се предлага с двоен микрофон и технология за намаляване на шума при ясно гласово повикване (cVc). Тези функции гарантират добро качество на гласа при телефонните ви разговори дори в шумни условия.

Микрофоните се намират от дясната страна на слушалките:



1. двоен микрофон

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не мийте отворите на микрофона директно с вода или летливи течности, тъй като те могат да повлияят на работата на микрофона.


## 3.3. Свързваемост с Bluetooth

Вашите слушалки Suunto Sonic комуникират със съвместимите устройства чрез Bluetooth. Можете да сдвоявате продукта с всички Bluetooth устройства с възможност за възпроизвеждане на аудио, като мобилни телефони, смарт часовници, планшети и др. За

информация как да сдвоите слушалките със съвместимо устройство вижте 3.4. Сдвояване.

Можете да свържете слушалките си към две Bluetooth устройства едновременно. Вижте 4.3. Свързване към две устройства.

Ако искате да прекъснете връзката между слушалките и съвместимото устройство, можете да го направите в настройките на Bluetooth на сдвоеното устройство. Имате две възможности. За да запазите слушалките в Bluetooth списъка на сдвоеното устройство и да осигурите бързо повторно свързване, просто изключете устройствата. Ако искате напълно да премахнете слушалките от Bluetooth списъка на сдвоеното устройство, изтрийте слушалките от списъка с Bluetooth връзки. В този случай, ако искате да използвате отново слушалките и Bluetooth устройството, трябва да започнете сдвояването отначало.

 **БЕЛЕЖКА:** Ако излезете извън обхвата на Bluetooth връзката за повече от 3 минути, докато носите Suunto Sonic, връзката между слушалките и сдвоеното устройство се прекъсва.

Когато Bluetooth връзката между слушалките и съвместимото устройство се загуби, Suunto Sonic автоматично влиза в режим на готовност за пестене на енергия. Когато слушалките са в режим на готовност, натиснете произволен бутон, за да се свържете отново с Bluetooth устройството по бърз начин.

## 3.4. Сдвояване

Преди да използвате Suunto Sonic за първи път, трябва да го сдвоите със съвместимо устройство.

### **Ако Suunto Sonic не е включен:**

1. Задръжте бутона [+] натиснат. След 3 секунди, Suunto Sonic се включва. Не пускайте бутона.
2. Задръжте бутона [+] натиснат за още 2 секунди, за да влезете в режим на сдвояване. Когато LED светлината започне да примигва в червено и бяло, продуктът е готов за сдвояване.
3. Уверете се, че Bluetooth е активиран на устройството, с което искате да сдвоите вашия Suunto Sonic.
4. В Bluetooth настройките на съвместимото устройство отворете списъка с устройства наблизо.
5. Намерете Suunto Sonic в списъка и сдвоете слушалките с устройството.

Когато сдвояването е успешно, слушалките ще възпроизведат звук и бялата LED светлина ще светне за 1 секунда, след което ще се изключи.

### **Ако Suunto Sonic е вече на:**

1. Задръжте бутоните [+] и [-] натиснати едновременно за 3 секунди, за да влезете в режим на сдвояване. Когато LED светлината започне да примигва в червено и бяло, продуктът е готов за сдвояване.
2. Уверете се, че Bluetooth е активиран на устройството, с което искате да сдвоите вашия Suunto Sonic.



3. В Bluetooth настройките на съвместимото устройство отворете списъка с устройства наблизо.
4. Намерете Suunto Sonic в списъка и сдвоете слушалките с устройството.

Когато сдвояването е успешно, слушалките ще възпроизведат звук и бялата LED светлина ще светне за 1 секунда, след което ще се изключи.

### 3.5. Приложение Suunto

С приложението Suunto на телефона си вие можете допълнително да обогатите своето изживяване Suunto Sonic. Сдвоете слушалките си с мобилното приложение, за да регулирате звуковия режим, връзките и др.

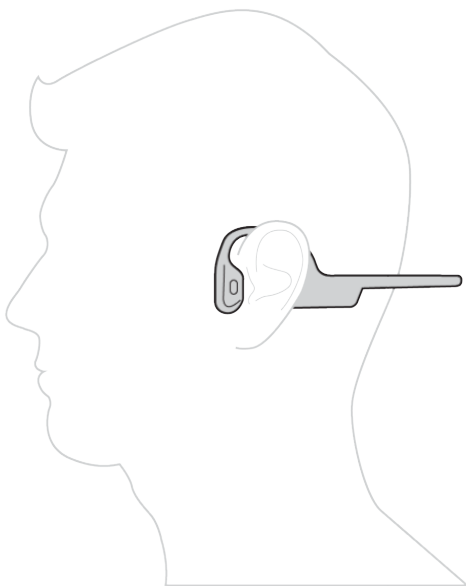
За коригиране на настройките на слушалките в приложението Suunto:

1. Сдвоете Suunto Sonic със съвместимото мобилно устройство чрез Bluetooth. Вижте *3.4. Сдвояване*.
2. Изтеглете и инсталирайте приложението Suunto на вашето съвместимо мобилно устройство от App Store, Google Play или няколко популярни магазина за приложения в Китай.
3. Стартирайте приложението Suunto на телефона си.
4. Приложението се свързва със слушалките автоматично.
5. Отидете в профила си в приложението Suunto и отворете менюто на слушалките, за да коригирате настройките на продукта.

### 3.6. Носене на слушалките

Слушалките Suunto Sonic са слушалки с костна проводимост в стил за открито ухо, което ви позволява да слушате аудио и да продължавате да чувате заобикалящата ви среда по време на тренировка.

За правилно изживяване поставете слушалките на тила си с куките на ушите, така че трансдюсерите да се намират пред ушите. Дръжте задната част на слушалките успоредно на земята.



Независимо дали тренирате във фитнеса или сте навън по неравни пътечки, слушалките остават стабилни на главата ви. Благодарение на лекото им тегло и стила за открито ухо, слушалките са удобни за употреба в продължение на няколко часа. Можете да носите Suunto Sonic заедно с каска или шапка за колело и дори под шапка без периферия.

## 4. Характеристики

### 4.1. Звуков режим

Докато носите слушалките, можете да избирате от различни звукови режими. Suunto Sonic предлага нормален звуков режим за ежедневна употреба и леки упражнения и друг звуков режим за тренировки на открито и шумни условия. В режим на озвучаване на открито силата на звука е по-висока. Изберете режима, който осигурява най-доброто изживяване във вашата ситуация.



**БЕЛЕЖКА:** При високи нива на звука може да се появи шум.

Докато слушате аудио, можете да превключите режима на звука, като задържите мултифункционалния бутон и бутона [+] натиснати едновременно за 3 секунди. Ако приложението Suunto е инсталирано на телефона ви, можете да промените режима на звука и в него.



**ПРЕДПАЗЕН:** Продължителната употреба на слушалки при високи нива на звука може да доведе до увреждане на слуха и изкривяване на звука.



**ПРЕДПАЗЕН:** Носенето на слушалки може да повлияе на способността да чувате заобикалящата ви среда. Използвайте слушалките отговорно и давайте приоритет на безопасността.

### 4.2. Гласова обратна връзка

Ако имате часовник Suunto с възможност за гласова обратна връзка, можете да получите гласова обратна връзка с ценна информация по време на вашата тренировка. Обратната връзка може да ви помогне да следите напредъка си и да ви даде полезни индикатори в зависимост от опциите за обратна връзка, които сте избрали. Гласовата обратна връзка идва от вашия телефон, така че часовникът и слушалките ви трябва да бъдат сдвоени с приложението Suunto.

За да активирате гласова обратна връзка на телефона си преди тренировка:

1. Преди да започнете тренировка, превъртете надолу и изберете **Voice feedback**.
2. Превключете **Voice feedback from app**.
3. Превъртете надолу и изберете коя гласова обратна връзка искате да активирате, като вкл./изкл. превключванията.
4. Уверете се, че слушалките ви са включени и сдвоени с приложението Suunto.
5. Върнете се назад и започнете тренировката си както обикновено.

Вашият телефон вече ще ви предоставя различни гласови обратни връзки по време на вашата тренировка в зависимост от това кои гласови обратни връзки сте активирали.

За да активирате гласова обратна връзка на телефона си по време на тренировка:

1. Натиснете горния бутон, за да поставите тренировката на пауза.
2. Изберете **Options**.
3. Превъртете надолу и изберете **Voice feedback**.
4. Превключете **Voice feedback from app**.

5. Превъртете надолу и изберете коя гласова обратна връзка искате да активирате, като вкл./изкл. превключванията.
6. Уверете се, че слушалките ви са включени и сдвоени с приложението Suunto.
7. Върнете се и продължете тренировката си.

### 4.3. Свързване към две устройства

Можете да свържете Suunto Sonic към две Bluetooth устройства едновременно. С помощта на функцията за свързване към две устройства можете лесно да превключите към вашия телефон и да отговорите на повикване, докато слушате музика от вашия компютър.

Следвайте тези стъпки, за да сдвоите слушалките с две устройства:

#### **Когато слушалките са изключени:**

1. Задръжте бутона [+] натиснат за 5 секунди, за да включите слушалките и да влезете в режим на сдвояване.
2. Докато LED светлината примигва в червено и бяло, задръжте многофункционалния бутон и бутона [+] натиснати едновременно за 3 секунди, за да активирате свързване на две устройства. Слушалките ще възпроизведат звук, когато функцията е активирана.
3. В Bluetooth настройките на първото съвместимо устройство отворете списъка с устройства наблизо.
4. Намерете Suunto Sonic в списъка и сдвоете слушалките с първото устройство.
5. Задръжте бутоните [+] и [-] натиснати едновременно за 3 секунди, за да влезете отново в режим на сдвояване.
6. В Bluetooth настройките на второто съвместимо устройство отворете списъка с устройства наблизо.
7. Намерете Suunto Sonic в списъка и сдвоете слушалките с второто устройство.
8. Когато свържете второто устройство, първото устройство временно прекъсва връзката със слушалките. За да свържете отново първото устройство, отидете в Bluetooth настройките на устройството или просто рестартирайте слушалките.

#### **Когато слушалките са вече включени и сдвоени с дадено устройство:**

1. Задръжте бутоните [+] и [-] натиснати едновременно за 3 секунди, за да влезете в режим на сдвояване.
2. Докато LED светлината примигва в червено и бяло, задръжте многофункционалния бутон и бутона [+] натиснати едновременно за 3 секунди, за да активирате свързване на две устройства. Слушалките ще възпроизведат звук, когато функцията е активирана.
3. В Bluetooth настройките на второто съвместимо устройство отворете списъка с устройства наблизо.
4. Намерете Suunto Sonic в списъка и сдвоете слушалките с второто устройство.
5. Когато свържете второто устройство, първото устройство временно прекъсва връзката със слушалките. За да свържете отново първото устройство, отидете в Bluetooth настройките на устройството или просто рестартирайте слушалките.

### **Когато слушалките са вече включени и сдвоени с устройство с приложението Suunto:**

1. Активиране на връзка с две устройства в приложението Suunto.
2. Задръжте бутоните [+] и [-] натиснати едновременно за 3 секунди, за да влезете в режим на сдвояване.
3. В Bluetooth настройките на второто съвместимо устройство отворете списъка с устройства наблизо.
4. Намерете Suunto Sonic в списъка и сдвоете слушалките с второто устройство.
5. Когато свържете второто устройство, първото устройство временно прекъсва връзката със слушалките. За да свържете отново първото устройство, отидете в Bluetooth настройките на устройството или просто рестартирайте слушалките.

Можете да проверите списъка със свързаните устройства в приложението Suunto.



**БЕЛЕЖКА:** Когато използвате Suunto Sonic с две сдвоени устройства едновременно, слушалките определят собствения си приоритет въз основа на реда на възпроизвежданото съдържание и задачите. Обикновено първото възпроизведено аудио има предимство пред второто, а телефонните обаждания имат предимство пред възпроизвеждането на аудио. Реалната работа на различните марки и модели на съвместимите устройства обаче може да варира.

## **4.4. Режим с ниска латентност**

Режимът с ниска латентност намалява забавянето на звука, когато слушате аудио или гледате видео, носейки Suunto Sonic.



**БЕЛЕЖКА:** За да използвате режим с ниска латентност, съвместимото устройство трябва да поддържа APTX Adaptive Bluetooth аудио. След като сдвоите слушалките със съвместимото устройство, превключете аудио формата на APTX Adaptive на страницата с настройки на Bluetooth на сдвоеното устройство. На някои устройства трябва да включите режима с ниска латентност отделно.



**БЕЛЕЖКА:** Ефектът от ниската латентност може да варира в зависимост от фактори, като модела и системната версия на съвместимото устройство, приложението, което използвате за възпроизвеждане на звука и вида възпроизведено съдържание.

## 5. Настройки

### 5.1. Информация за устройството

Можете да проверите информацията за устройството, например версията на софтуера на вашите слушалки в приложението Suunto.

### 5.2. Актуализации на софтуера


Актуализациите на софтуера добавят важни подобрения към вашите слушалки. За актуализация на софтуера слушалките трябва да са свързани към приложението Suunto. За изтегляне на пакета за актуализация е необходима интернет връзка. За инсталиране на пакета за актуализация нивото на батерията на слушалките трябва да е поне 20%.

Когато има налична актуализация, в изскачаш прозорец ви се предлага опцията за актуализация след отваряне на приложението Suunto. Дръжте слушалките свързани към вашия мобилен телефон по време на процеса на актуализация. Когато актуализацията приключи, слушалките ще се рестартират.

Можете да проверите версията на софтуера на вашите слушалки в настройките на устройството в приложението Suunto.

### 5.3. Нулиране на слушалките

В случай че искате да изтриете всичките си настройки от Suunto Sonic, можете да нулирате продукта. Докато Suunto Sonic се зарежда, задръжте многофункционалния бутон натиснат за 5 секунди. Когато LED светлината премигне в червено и бяло веднъж и слушалките издадат звук, нулирането е успешно.

 **БЕЛЕЖКА:** След нулирането записите за Bluetooth сдвояване се изтриват от слушалките. Когато искате да използвате отново слушалките, трябва да започнете процеса по сдвояването отначало. Вижте 3.4. Сдвояване.

## 6. Грижи и поддръжка

### 6.1. Напътствия за работа

Използвайте устройството внимателно – не го удряйте и изпускайте. Не съхранявайте слушалките под тежки предмети, тъй като може да се деформират.

Когато повърхността на продукта е замърсена, я избършете с мека суха кърпа. Обърнете специално внимание на зоната на микрофоните, бутоните и щифтовете на зарядното устройство.

При обичайни обстоятелства слушалките нямат нужда от обслужване.

Използвайте само оригинални аксесоари на Suunto. Повреди, причинени от неоригинални аксесоари, не се покриват от гаранцията.

### 6.2. Батерия и зареждане

Производителността на батерията на едно зареждане зависи от това как използвате слушалките си и при какви условия. Ниските температури например намаляват трайността на еднократния заряд. Като цяло, капацитетът на презареждаемите батерии намалява с времето.

Слушалките се зареждат напълно за един час, като можете да слушате до 10 часа музика с едно зареждане.

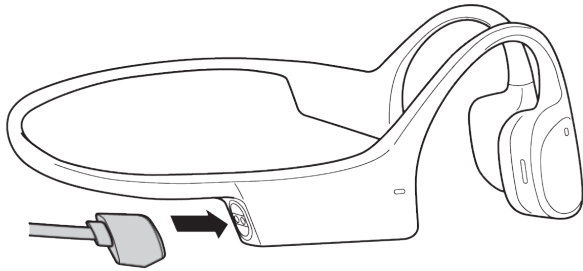
Когато нивото на батерията е по-малко от 5%, слушалките възпроизвеждат алармен сигнал за изтощена батерия на всеки 5 минути, а червената LED светлина мига.

За да проверите състоянието на батерията на вашите слушалки, свържете продукта към приложението Suunto. Можете да видите състоянието на батерията на страницата на слушалките в приложението.

За зареждане на вашите слушалки използвайте предоставения USB кабел.

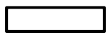
### USB кабел

USB кабелът за зареждане е включен в пакета на продукта. За зареждане на слушалките с кабела свържете магнитния край на кабела с порта за зареждане на слушалките. Ако слушалките са включени, те ще се изключат автоматично при започване на зареждането. Когато слушалките се зареждат, червената LED светлина свети. Когато батерията е напълно заредена, LED светлината свети в бяло за една минута, след което се изключва.



### 6.3. Изхвърляне

Моля, изхвърляйте това устройство по подходящия начин, като го третирате като електронен отпадък. Не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Ако желаете, можете да върнете устройството на най-близкия разпространител на Suunto.





## 7. Референция:

### 7.1. Регулаторен контрол

За информация, свързана със съответствието и подробни технически спецификации, вижте „Информация за безопасност на продуктите и регулаторни разпоредби“, предоставена заедно с вашия Suunto Sonic или достъпна на [www.suunto.com/userguides](http://www.suunto.com/userguides).

### 7.2. CE

С настоящото Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. декларира, че радио оборудването тип HS232 е в съответствие с разпоредбите на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС може да откриете на следния интернет адрес: [www.suunto.com/EUconformity](http://www.suunto.com/EUconformity).







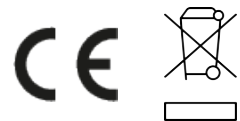
# SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

[www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support)

[www.suunto.com/register](http://www.suunto.com/register)

**Manufacturer:**

Suunto Oy  
Tammiston Kauppatie 7 A,  
FI-01510 Vantaa FINLAND



© Suunto Oy 01/2024

Suunto is a registered trademark of Suunto Oy. All Rights reserved.